

Üzemeltetési utasítás

a berendezés üzemeltetője számára

VIESSMANN

Fűtőkészülék Vitotronic 200 szabályozóval
időjárás függvényében vezérelt üzemmódhoz

**VITODENS
VITOPEND**



Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonsági figyelmeztetések magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A *Fontos tudnivaló* címszó alatt kiegészítő információk találhatóak.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtőkészülék üzemeltetője számára készült.



Veszély

A fűtési rendszeren szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelők végezhetnek, akiket a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Elektromos szerelést csak elektromos szakemberek végezhetnek.

Teendők gázszag esetén



Veszély

A kilépő gáz robbanáshoz vezethet, ami nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Zárja el a gázvezeték csapot.
- Távolítsa el a személyeket a veszélyes területről.
- Tartsa be a gázszolgáltató vállalatnak a gázmérőn található biztonságtechnikai rendelkezéseit.
- Az épületen kívülről értesítse a szakszolgát.

Teendők égéstermék-szag esetén



Veszély

Az égéstermék-életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

Teendők tűz esetén



Veszély

Tűz esetén fennáll az égés és robbanás veszélye.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Kiegészítő komponensek, csere- és kopó alkatrészek



Figyelem

A fűtőberendezést károsíthatják vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek bevizsgálása nem a fűtőberendezéssel együtt történt. Komponensek felszerelését, ill. cseréjét kizárólag szakcég végezheti.

A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények



Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtési rendszert és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Biztosítson 0 °C-nál magasabb és 35 °C-nál alacsonyabb környezeti hőmérsékletet.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszarmazékok okozta légszennyeződést és az erős porképződést (pl. csiszoló munkák által).
- Kerülje a (pl. állandó ruhaszáritás általi) tartósan magas páratartalmat.
- Ne zárja el a meglévő levegőbevezető nyílásokat.

Tartalomjegyzék

Bevezető információk

Első üzembe helyezés	6
A fűtőberendezés előre be van állítva.....	6

A kezelés helye

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése	7
■ A szabályozó nyitása	7
■ Funkciók.....	8
■ Szimbólumok a kijelzőablakban	9
■ Két fűtőkörrel rendelkező fűtési rendszer	10

Be- és kikapcsolás

A fűtési rendszer bekapcsolása	12
A fűtési rendszer kikapcsolása.....	12
A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása	14
A "csak HMV üzemmód" bekapcsolása	15
A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása	15

A helyiség hőmérséklet beállítása

A helyiség hőmérséklet tartós beállítása	16
■ A normál helyiség hőmérséklet beállítása	17
■ A csökkentett helyiség hőmérséklet beállítása	17
■ A kapcsolási idők beállítása (időprogram)	17
A helyiség hőmérséklet megváltoztatása néhány napra	19
■ Az üdülési program beállítása	19
A helyiség hőmérséklet megváltoztatása néhány órára	20
■ A takarékos üzemmód beállítása	21
■ A party üzemmód beállítása	21

A melegvíz beállítása

A melegvíz tartós beállítása	23
■ A melegvíz-hőmérséklet beállítása.....	23
■ A kapcsolási idők beállítása (időprogram)	24
A melegvíz beállítása néhány órára	26
A melegvíz egyszeri beállítása.....	26

További beállítások

Idő és dátum.....	27
Nyelv.....	27

Lekérdezési lehetőségek

Információk lekérdezése	28
Időprogramok lekérdezése	29

Tartalomjegyzék (folytatás)

Mi a teendő, ha ...

... a helyiségek túl hidegek?	30
... a helyiségek túl melegek?	31
... nincs melegvíz?	32
... a melegvíz túl forró?	32
... a kijelzőablakban az „üzemzavar“ kijelzés villog?	33
... a kijelzőablakban a „karbantartás“ kijelzés jelenik meg?	33
... a kijelzőablakban a „távvezérlőn“ kijelzés jelenik meg?	33
... a kijelzőablakban a „külső indítás“ kijelzés jelenik meg?	33
... a kijelzőablakban a „külső üzemváltás“ kijelzés jelenik meg?	34
... a kijelzőablakban a „belső hőm.táv.kért“ kijelzés jelenik meg?	34
... a kijelzőablakban a „funkció nélkül“ kijelzés jelenik meg?	34
Az üzemzavarjelzés lekérdezése	34

Karbantartás

Tisztítás	37
Ellenőrzés és karbantartás	37

Energiatakarékossági javaslatok	39
--	-----------

Címszójegyzék	40
----------------------------	-----------

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést és a szabályozó helyi és építészeti adottságokhoz igazított beállítását fűtési szakcégnak kell elvégeznie. Első üzembe helyezéskor, vagy ha a fűtési rendszer üzemelése hosszabb ideig szünetelt, szükséges lehet az óra és a dátum beállítása.

Amennyiben Ön egy új tüzelőberendezés üzemeltetője, köteles a berendezést haladéktalanul bejelenteni a területileg illetékes kéményseprőnél. A területileg illetékes kéményseprő tájékoztatja Önt arról is, hogy milyen további munkákat fog végezni a tüzelőberendezésen (pl. rendszeres méréseket, tisztítást).

A fűtőberendezés előre be van állítva

A szabályozó már gyárilag be van állítva standard üzemre. Az Ön fűtőberendezése így üzemkész:

- **6.00 és 22.00 óra** között a helyiség fűtése normál helyiség hőmérséklettel működik.
- **5:30 és 22:00 óra között** történik a vízmelegítés (ha van melegvíz tároló, akkor ebben az időben történik a melegvíz felfűtése a beállított előírt hőmérsékletre) és bekapcsol a cirkulációs szivattyú (ha csatlakoztatva van a szabályozóhoz).

- **22.00 és 6.00 óra** között a helyiség fűtése csökkentett helyiség hőmérséklettel működik (3 °C-ra, fagyvédelemre van beállítva).
- **22:00 és 5:30 óra** között szünetel a tároló-vízmelegítő utánfűtése.
- **A nyári és téli átállítás** automatikus.

A gyári alapbeállítást egyénileg, kívánsága szerint megváltoztathatja.

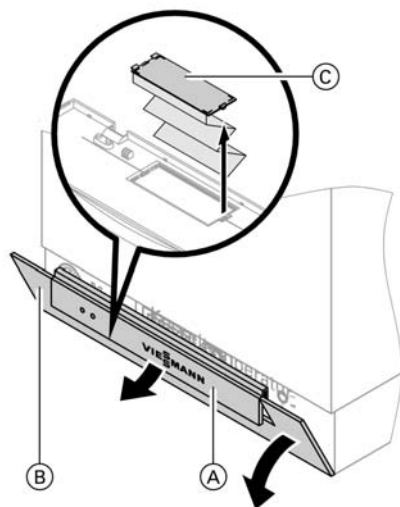
Fontos tudnivaló!

Áramszünet esetén minden adat megmarad.

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése

Fűtőberendezésének minden beállítását központi helyen, a kezelőegységen végezheti el. Amennyiben berendezése rendelkezik távvezérlőkkel, a megfelelő fűtőkörök beállítását azok segítségével is elvégezheti (lásd a külön kezelési útmutatót).

A szabályozó nyitása



Emelje fel az (A) burkolatot és billentse le a szabályzó (B) takarófedelét. A fűtőkazán minden kezelőeleme a szabályzó takarófedele mögött található.

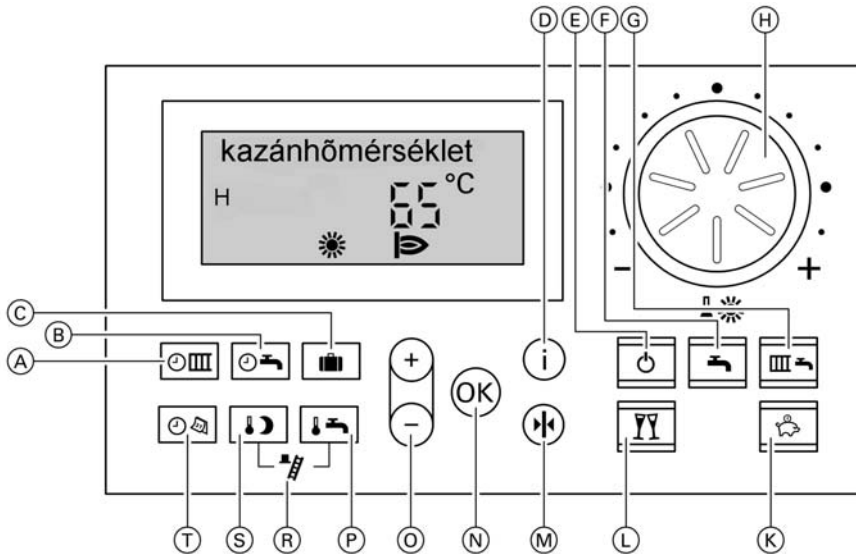
A szabályzó (B) takarófedelének belső oldalán egy további (C) fedél mögött egy rövid üzemeltetési utasítás található. A rövid üzemeltetési utasítás a fedéllel együtt kivethető.

- (A) burkolat
- (B) a szabályzó takarófedele (beállításakor nyissa ki)
- (C) fedél rövid kezelési utasítással

A kezelés helye

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

Funkciók




- | | |
|---|--|
| Ⓐ fűtőkör időprogram | Ⓚ takarékos üzemmód (21. oldal) |
| Ⓑ melegvíz időprogram és cirkuláció (ha a szabályozóra van kapcsolva) | Ⓛ party üzemmód (21. oldal) |
| Ⓒ üdülési program (19. oldal) | Ⓜ alapbeállítás |
| Ⓓ információ (23 és 28 oldal) | Ⓝ nyugtázás |
| Ⓔ lekapcsolt üzem (15. oldal) | Ⓓ értékbeállítás |
| Ⓕ csak HMV üzemmód (15. oldal) | Ⓟ melegvíz-hőmérséklet (23. oldal) |
| Ⓖ fűtés + melegvíz (14. oldal) | Ⓡ kéményseprő funkció (csak a szakember részére) |
| Ⓗ normál helyiség-hőmérséklet (17. oldal) | Ⓢ csökkentett helyiség-hőmérséklet (17. oldal) |
| | Ⓣ idő/dátum (27. oldal) |

A kijelzőablak kontraszt-beállítása

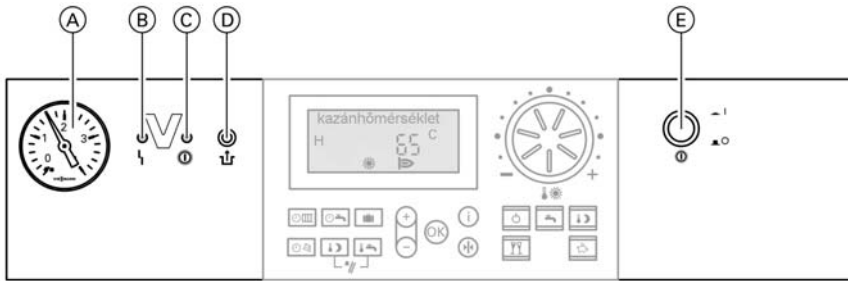
Nyissa fel a szabályozó kezelőegységének takarófedelét és nyomja meg az **OK** gombot, egyidejűleg állítsa be a **+** ill. a **-** gombbal a kontrasztot.


A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

Alapbeállítás

A  gomb megnyomásával az összes megváltoztatott érték visszaáll a gyári alapbeállításra.

További kezelőelemek és kijelzések


















- | | |
|---|---|
|  nyomáskijelző |  az égő üzemzavarának retes-
zoldó gombja |
|  üzemzavarjelzés (piros) |  hálózati kapcsoló |
|  üzemjelzés (zöld) | |

Szimbólumok a kijelzőablakban

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a berendezés kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg. A kijelzőablakban villogó adatok arra utalnak, hogy változtatásokat lehet végrehajtani.




A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)




- | | |
|--|---|
|  fagyveszély esetén |  rádió-óra vétel (csak rádió-óra vevővel, tartozék) |
|  normál helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtés esetén |  az idő beállítása és lekérdezése esetén |
|  csökkentett helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtés esetén |  üzemzavar |
|  a keringető szivattyú működik |  kéményseprő általi ellenőrzés BE |
|  keverőszelep „NYIT” |  az égő üzemzavara (a hét napjának helyén jelenik meg) |
|  keverőszelep „ZÁR” |  két fűtőkör esetén: a fűtőkör száma |
|  vízmelegítés engedélyezve | |
|  vízmelegítés napenergiával működő rendszerrel | |
|  égő BE | |

Két fűtőkörrel rendelkező fűtési rendszer

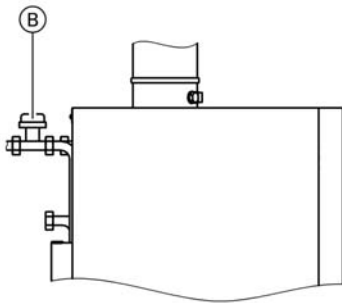
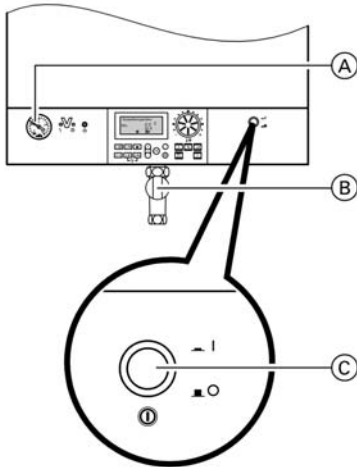
Ha fűtési rendszeréhez két fűtőkör van csatlakoztatva, akkor a szabályozón végzett beállítás előtt ki kell választani az adott fűtőkört:

1.  A „1 IIII” kijelzés villog a kijelzőn.
2.  Az A1 fűtőkörhöz (keverőszelep nélküli fűtőkör) vagy
3.  Az M2 fűtőkörhöz (keverőszeleppel rendelkező fűtőkör) A „2 IIII” kijelzés villog a kijelzőn.

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

4.  Az M2 fűtőkör (keverőszeleppel rendelkező fűtőkör) kiválasztása befejeződött.

A fűtési rendszer bekapcsolása



A gázlezáró csap pozíciója Vitodens 333 esetén

1. A fűtési rendszer nyomásának ellenőrzése az **(A)** nyomásmérővel: Ha a nyomásmérő mutatója 0,8 bar alatti értéket mutat, túl alacsony a rendszer nyomása, ebben az esetben töltsön után vizet vagy értesítse fűtési szakcégét.

2. *A helyiség levegőjétől függő üzem esetén:*

A felállítási helyiség szolgáltatja az égést tápláló levegőt.

Ellenőrizze, hogy a fűtőhelyiség szellőző- és szellőztető nyílásai nyitva vannak-e és nincsenek-e eltorlaszolva.


3. **Vitodens és Vitopend esetén:**

Nyissa ki a **(B)** gázlezáró csapot.

4. Kapcsolja be a hálózati feszültséget; pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.

5. Kapcsolja be a „**(C)**” hálózati kapcsolót; az üzemi készenlétet a zöld lámpa (üzemjelzés) jelzi és rövid idő múlva megjelenik a kijelzőn a kazánhőmérséklet. Most a fűtőberendezés és - amennyiben csatlakoztatva van - a távvezérlő is üzemkész.

A fűtési rendszer kikapcsolása

Ha a fűtőkészüléket átmenetileg nem akarja használni, pl. nyári szabadság miatt, akkor kapcsolja „**lekapcsolt üzemmódba**”  (lásd a 15. oldalon).

A fűtési rendszer kikapcsolása (folytatás)

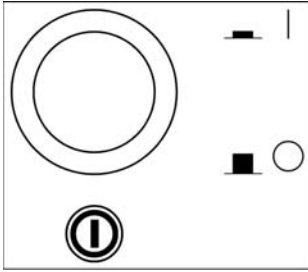
Fontos tudnivaló!

A keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre automatikusan bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

Ha fűtőkészülékét nem kívánja használni, kapcsolja ki.

Javasoljuk, hogy a fűtőberendezés hosszabb üzemén kívül helyezése előtt és után lépjen összeköttetésbe az illetékes fűtési szakcéggel.

A fűtési szakcég, amennyiben szükséges, megfelelően tud intézkedni, pl. gondoskodik a rendszer fagyvédelméről vagy elvégzi a fűtőfelületek konzerválását.




1. Kapcsolja ki a „ⓘ“ hálózati kapcsolót, a zöld lámpa (üzemjelzés) kialszik.
2. Zárja el a gázelzáró csapot.
3. Feszültségmentesítse a berendezést, pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
A berendezés most feszültségmentes állapotba van kapcsolva, **nincs** fagyvédelmi ellenőrzés.

Fontos tudnivaló!

A szabályozó beállításai változatlanul megmaradnak.

A fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása

 Nyomja meg a gombot.

Fűtés és melegvíz a kiválasztott fűtőkörhöz:


- A helyiségfűtés a beállított időprogramnak megfelelően normál vagy csökkentett helyiség hőmérséklettel (fagyvédelem) működik. Alapbeállítás: 6:00-tól 22:00 óráig normál, különben csökkentett helyiség hőmérséklet.
- Vízmelegítés (amennyiben van melegvíz-tároló vagy átfolyó rendszerű vízmelegítő) és cirkulációs szivattyú (amennyiben rá van kapcsolva a szabályozóra) a beállított időprogramnak megfelelően. Alapbeállítás: 5:30-tól 22:00 óráig történik a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.

Fontos tudnivaló!

A funkció nem áll rendelkezésre a beépített átfolyó rendszerű vízmelegítővel rendelkező Vitodens 200 és Vitopend 200 esetén.


- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

Ha világít a  gomb,

- a normál helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtés alatt megjelenik a „☀” jel,
- a 3 C°-nál magasabb, csökkentett helyiség hőmérsékletű helyiségfűtés alatt pedig a „☾” jel.



A "csak HMV üzemmód" bekapcsolása

 Nyomja meg a gombot.


Csak HMV üzemmód:

- nincs helyiségfűtés,
- vízmelegítés (amennyiben van melegvíz-tároló vagy átfolyó rendszerű vízmelegítő) és cirkulációs szivattyú (amennyiben rá van kapcsolva a szabályozóra) a beállított időprogramnak megfelelően. Alapbeállítás: 5:30-tól 22:00 óráig történik a melegvíz utánpótlása a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

Ha a  gomb világít és a beállított időprogram szerint a vízmelegítés aktív, akkor a displayn megjelenik a „ jel.

A fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása

 Nyomja meg a gombot.

Lekapcsolt üzem:

- nincs helyiségfűtés,
- nincs vízmelegítés,
- a fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.






Fontos tudnivaló!

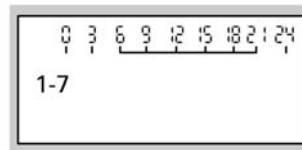
A keringető szivattyú 24 óránként rövid időre bekapcsol, hogy ne ragadjon be.

A helyiséghőmérséklet beállítása

A helyiséghőmérséklet tartós beállítása

Ha fűtőkörét helyiségfűtésre kívánja beállítani, vegye figyelembe a következő pontokat.

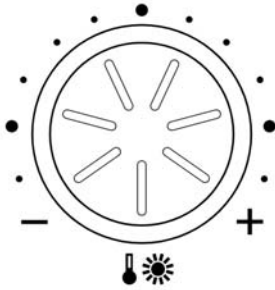
1. A fűtőkört „fűtés + melegvíz”  üzemmódra kell beállítani.
 kijelzésnek világítania kell, ellenkező esetben nyomja meg a  gombot.
2. A „☀” normál helyiséghőmérsékletet (nappalra) és a „☾” csökkentett helyiséghőmérsékletet (éjszakára) lehet beállítani (lásd a 17. oldalon).
3. Az adott napra beállított (4 lehetséges időszávú) időprogramtól függ, hogy mikor van normál és csökkentett hőmérsékletű helyiségfűtés.
 - Ha nincsenek beállítva időszávok, a helyiségfűtés egész nap csökkentett helyiséghőmérséklettel történik.
 - Amennyiben be van állítva egy vagy több időszáv, a helyiségfűtés **ezekben** az időkben normál helyiséghőmérséklettel történik.Ellenőrizze a következőképpen: nyomja meg egyidejűleg a  /  gombokat, a beállított időszávok megjelennek egy időegyenesen.



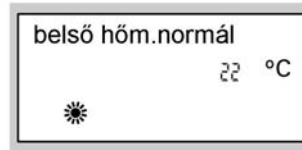
Az időprogram változtatását lásd a 17. oldalon.

A helyiség hőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

A normál helyiség hőmérséklet beállítása



Állítsa be a „☀️” forgatógombbal a „**normál helyiség hőmérséklet**” kívánt értékét.

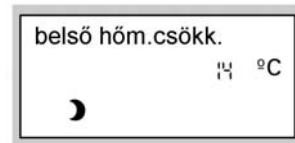


A csökkentett helyiség hőmérséklet beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1. a „**csökkentett helyiség hőmérséklet**” kijelzéséhez; az eddig beállított hőmérsékleti érték villog.
2. a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

3. nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog; tárolva van.



A kapcsolási idők beállítása (időprogram)

A helyiség fűtése naponta max. négyszer kapcsolható normál helyiség hőmérsékletre és vissza (4 időszáv). Gyárilag a hét minden napjára az 1. időszáv (6:00-tól 22:00 óráig) van beállítva, tehát ebben az időben a fűtés normál helyiség hőmérséklettel működik.

Be lehet állítani a hét összes napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyéni** időprogramokat.

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőberendezésnek bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 18. oldalon.

Az időprogram beállításának lépései:

A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

Nyomja meg a következő gombokat:

1. „Fűtési időprogram“.

Fontos tudnivaló!

Ha az időprogram beállításait **idő előtt meg szeretné szakítani**, ismét nyomja meg a gombot és nyugtázza az gombbal.

2. amíg meg nem jelenik az „1-7“ kijelzés, ha a hét minden napjára azonos idősávokat szeretne beállítani vagy

3. amíg meg nem jelenik a „H“, „K“ stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más idősávokat szeretne beállítani.

Fontos tudnivaló!

Ha a hét egyes napjaira különböző idősávok vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos idősávokat szeretne beállítani, nyomja meg az „1-7“ kijelzés megjelenése után az gombot. Az összes idősáv visszaáll az alapbeállításra.

4. nyugtázáshoz; megjelenik az „1 fűtési idősáv“ kijelzés.

Fontos tudnivaló!

Ha át akar ugrani egy idősávot, nyomja meg a gombot.

5. nyugtázáshoz; megjelenik az „1 idősáv fűt BE“ kijelzés.

6. a fűtési idősáv kezdeti időpontjának beállításához.

7. nyugtázáshoz; megjelenik az „1 idősáv fűt KI“ kijelzés.

8. a fűtési idősáv végének beállításához.

9. nyugtázáshoz; megjelenik a „2 idősáv fűt BE“ kijelzés.

10. A 2., 3. és 4. fűtési idősáv kezdetének és végének beállításához az 5 - 8. pontban leírtak alapján járjon el.



Ha törölni akar egy idősávot, nyomja meg a következő gombokat:

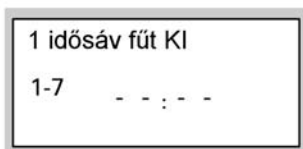
1. „Fűtési időprogram“

2. Nyomja meg a gombot, és várjon, míg meg nem jelenik a kívánt „idősáv fűt KI“ kijelzés.







A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

3.  Míg meg nem jelenik az idő-sáv végének beállításához a „-:–“ kijelzés.
4.  nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik a kazánhőmérséklet kijelzése.



A helyiséghőmérséklet megváltoztatása néhány napra

Ha lakását néhány napra (pl. nyaralás idejére) elhagyja,

- a helyiségfűtést teljesen kikapcsolhatja a  (lekapcsolt üzem) gomb megnyomásával.
vagy
- a helyiség fűtését átállíthatja minimális energiafelhasználásra (pl. azért, hogy szobanövényei meg ne fagyjanak). Ehhez válassza a  üdülési programot.
 - Ha a „fűtés+melegvíz“  üzemi program van beállítva, az üdülési program alatt minden fűtőkör fűtése a beállított „csökkentett helyiséghőmérséklettel“ működik (lásd a 17. oldalon), de **nincs** vízmelegítés.
 - Ha „csak HMV üzemmód“  van beállítva, akkor az üdülési program alatt **csak** a fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelmi ellenőrzése működik.

Az üdülési program beállítása

Az üdülési program az elutazást követő napon 0:00 órakor kezdődik és a visszaérkezés napján 0:00 órakor ér véget, vagyis az elutazás és a visszaérkezés napján az állandóra beállított időprogram aktív.

Két fűtőkör esetén

Állítsa be az üdülési programot a fűtőkörtől függően a szabályozón vagy a távvezérlőn.


A helyiség hőmérséklet beállítása



A helyiség hőmérséklet megváltoztatása néhány na . . . (folytatás)

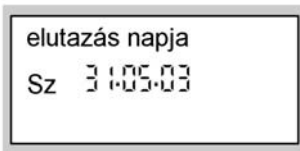
Nyomja meg a következő gombokat:



1.  „nyaralás program“.

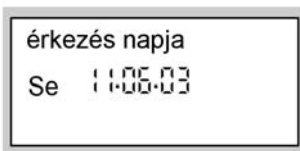
Fontos tudnivaló!


Ha az üdülési program beállítását **idő előtt meg szeretné szakítani**, ismét nyomja meg a  gombot.

2.  „Elutazás napja“ (megjelenik az aktuális dátum).
3.  az elutazás napjának beállításához.





4.  nyugtázás; megjelenik az „érkezés napja“ (az elutazás napját követő dátum).
5.  a visszautazás napjának beállításához.



6.  nyugtázáshoz




7. Idő előtti befejezés

Ha az üdülési programot idő előtt törölni szeretné, ismét nyomja meg a  gombot és nyugtázza a „törölni ? IGEN“ kijelzést az  gombbal.

A helyiség hőmérséklete az üdülési program idején azonos a beállított csökkentett helyiség hőmérséklettel.

A csökkentett helyiség hőmérséklet megváltoztatása:

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  csökkentett helyiség hőmérséklet.
2.  a kívánt érték beállításához.
3.  nyugtázáshoz.



Fontos tudnivaló!

Ez a változtatás általánosan vonatkozik a csökkentett helyiség hőmérsékletre, amelyet szükség esetén az üdülési program lejárta után ismét be kell állítani.

A helyiség hőmérséklet megváltoztatása néhány órára


A következő funkciók segítségével módosíthatja a helyiség hőmérsékletet néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül.

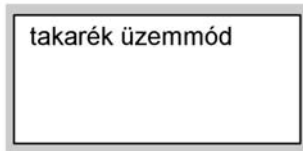
A helyiség hőmérséklet megváltoztatása néhány ór . . . (folytatás)

- Az időprogram szerint normál helyiség hőmérséklettel történő fűtés van beállítva, és Ön el szeretné hagyni a lakást. Ha energiát szeretne megtakarítani, a „takarékos üzemmód”  segítségével csökkentheti a normál helyiség hőmérsékletet (lásd a 21. oldalon).
- Váratlanul normál helyiség hőmérséklettel szeretne fűteni és szüksége van melegvízre is (pl. mert a vendégek este tovább maradnak). Ehhez állítsa be a „party üzemmódot”  (lásd a 21. oldalon).


A takarékos üzemmód beállítása

Takarékos üzemmódban automatikusan csökken a normál helyiség hőmérséklet. A takarékos üzemmód automatikusan befejeződik a „csökkentett helyiség hőmérséklet”-tel történő fűtésre kapcsoláskor.

1.  Nyomja meg a gombot a „**takarékos üzemmód**” kiválasztásához.



2. Idő előtti befejezés

Ha idő előtt be szeretné fejezni a takarékos üzemmódot, nyomja meg újból a  gombot; a gomb világítása kialszik.


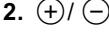

A party üzemmód beállítása

Party üzemmódban

- szabadon beállítható hőmérséklettel (party-hőmérséklet) működik a helyiség fűtése
- a melegvíz felmelegszik a beállított előírt hőmérsékletre.

A party üzemmód befejeződik, amikor megtörténik a következő automatikus átkapcsolás „normál helyiség hőmérséklettel” történő helyiség fűtésre.

Nyomja meg a következő gombokat:


1.  „**party üzemmód**”; villog a party-hőmérséklet értéke.
2.  a kívánt hőmérsékleti érték beállításához, ha meg szeretné változtatni a helyiség hőmérsékletét.
3.  nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog; tárolva van.










A helyiség hőmérséklet beállítása

A helyiség hőmérséklet megváltoztatása néhány órára . . . (folytatás)

4. Idő előtti befejezés

Ha idő előtt be szeretné fejezni a party-üzemmódot, nyomja meg újból a  gombot; a gomb világítása kialszik.

A melegvíz tartós beállítása





1. A „fűtés + melegvíz“  vagy a „csak HMV“  üzemmódnak kell beállítva lennie.
Ellenőrizze a következőképpen: a  vagy a  gombnak kell világítania, ellenkező esetben nyomja meg a  vagy a  gombot.
2. Az adott napra beállított (4 lehetséges időszávú)  időprogramtól függ, hogy mikor történik a fűtőkör vízmelegítése a beállított hőmérsékletre.

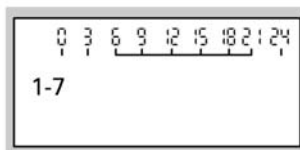
Fontos tudnivaló!

A funkció nem áll rendelkezésre a beépített átfolyó rendszerű vízmelegítővel rendelkező Vitodens 200 esetén.

Fontos tudnivaló!

A melegvíz-hőmérséklet beállítható.


Ellenőrizze a következőképpen: nyomja meg egyidejűleg a /  illetve a /  gombokat és tartsa benyomva; a beállított időszávok megjelennek egy időegyenesen.




Az időprogram változtatását lásd a 24. oldalon.

A melegvíz-hőmérséklet beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  az „előírt melegvíz-hőmérséklethez”, az előzőleg beállított hőmérsékleti érték villog.
2. /  a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

3.  nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog; tárolva van.



A melegvíz tartós beállítása (folytatás)

A kapcsolási idők beállítása (időprogram)

Fontos tudnivaló!

A funkció nem áll rendelkezésre a beépített átfolyó rendszerű vízmelegítővel rendelkező Vitodens 200 esetén.

A vízmelegítést naponta max. négyszer lehet be- és kikapcsolni (4 idő-sáv).

Gyárilag az időprogramban **automatikus üzemmód** van beállítva, azaz a vízmelegítés párhuzamosan működik a helyiségfűtésre vonatkozó időprogrammal, csak 30 perccel korábban kezdődik (5:30-tól 22:00 óráig).


Ha nincs szüksége automatikus üzemmódra, beállíthat **egyedi időprogramokat** is. Be lehet állítani a hét összes napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyéni** időprogramokat. Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőberendezésnek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvíz-tárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Cirkulációs szivattyú

A cirkulációs szivattyú a melegvizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek közötti körvezetékbe pumpálja, hogy a csapolási helyeknél lehetőleg gyorsan hozzájuthasson melegvízhez.

Amennyiben a kazán szabályozójára rá van kapcsolva egy cirkulációs szivattyú, az a vízmelegítés kapcsolási időivel párhuzamosan kapcsol be.

Az időprogram beállításának lépéseit lásd a 25. oldalon. Az idő-sáv törlésének lépéseit lásd a 25. oldalon.

Az alábbiakban egy időprogram beállításának leírása következik, a  vízmelegítés példáján szemléltetve.

Az automatikus üzemmód beállítása (amennyiben szükséges)

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  „HMV időprogram“.
2.  az „**automatikus?**“ kijelzéséhez, ha még nem jelent meg az „**automatikus?**“ a kijelzőablakban.
3.  nyugtázáshoz.

A melegvíz tartós beállítása (folytatás)

Az egyedi időprogram beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1. „idoprogram HMV“.

Fontos tudnivaló!

*Ha az időprogram beállításait **idő előtt meg szeretné szakítani**, ismét nyomja meg a gombot és nyugtázza az gombbal.*

2. az „**egyedi?**“ kijelzéséhez, ha még nem jelent meg az „egyedi?“ a kijelzőablakban.

3. nyugtázáshoz.

4. míg meg nem jelenik az „**1-7**“ kijelzés, ha a hét minden napjára azonos idősávokat szeretne beállítani, vagy

5. amíg meg nem jelenik a „**H**“, „**K**“ stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más idősávokat szeretne beállítani.

Fontos tudnivaló!

*Ha a hét egyes napjaira különböző idősávok vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos idősávokat szeretne beállítani, nyomja meg az „**1-7**“ kijelzés megjelenése után az gombot. Az **összes** idősáv visszaáll az alapbeállításra.*

6. nyugtázáshoz; megjelenik az „**1 HMV idősáv**“ kijelzés.
Ha át akar ugrani egy időszávot, nyomja meg a gombot.

7. nyugtázáshoz; megjelenik az „**1 HMV idősáv BE**“ kijelzés.

8. a vízmelegítési időszáv kezdetének időpontjához.

9. nyugtázáshoz; megjelenik az „**1 HMV idősáv KI**“ kijelzés.

10. a vízmelegítési időszáv végének időpontjához.

11. nyugtázáshoz; megjelenik a „**2 idősáv HMV BE**“ kijelzés.

12. A 2., 3. és 4. vízmelegítési időszáv kezdetének és végének beállításához a 7 - 10. pontban leírtak alapján járjon el.



Ha törölni akar egy időszávot, nyomja meg a következő gombokat:

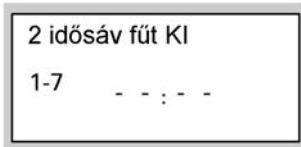
1. „idoprogram HMV“.

2. míg meg nem jelenik a kívánt „**időszáv HMV KI**“ kijelzés.


A melegvíz beállítása

A melegvíz tartós beállítása (folytatás)


3.  míg meg nem jelenik az idő-sáv végének beállításához a „-:-“ kijelzés.
4.  nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik a kazánhőmérséklet kijelzése.




A melegvíz beállítása néhány órára

A következő funkció segítségével néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül lehet beállítani a vízmelegítést. Ehhez válassza a  „party üzemmód“ gombot. Party üzemmódban a helyiség fűtése „party-hőmérséklettel“ működik, és vízmelegítés is van. Ha nem kívánja a helyiséget fűteni (pl. nyáron), akkor a party-hőmérsékletet állítsa 4 °C-ra (lásd a 21. oldalon).

A melegvíz egyszeri beállítása

A következő funkció segítségével egyszeri alkalommal, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül lehet aktiválni a vízmelegítést. Ehhez válassza a  „party üzemmód“-ot.


Előfeltétel:


nem a „lekapcsolt üzem“ () és nem az „üdülési program“ () aktív.

A melegvíz-hőmérsékletnek a beállított előírt érték alatt kell lennie (lásd a 23. oldalon).

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  „party üzemmód“.

2.  nyugtázáshoz; elkezdődik a vízmelegítés.


3. Kb. 10 másodperc múlva ismét nyomja meg a  gombot.

Idő és dátum


A pontos idő és a dátum beállítása gyárilag történt, ezeket manuálisan lehet módosítani. Első üzembe helyezéskor, vagy ha a fűtési rendszer üzemelése hosszabb ideig szünetelt, szükséges lehet az óra és a dátum beállítása.


Nyomja meg a következő gombokat:

1.  „idő“.


2.  a kívánt idő beállításához.



3.  nyugtázáshoz; megjelenik a „dátum“.


4.  a kívánt dátum beállításához.

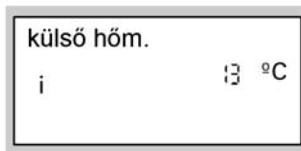



5.  nyugtázáshoz.

Nyelv


Nyomja meg a következő gombokat:

1.  megjelenik a „külső hőm.“



2.  a kívánt nyelv beállításához.




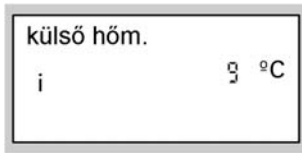
3.  nyugtázáshoz.


Információk lekérése


A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően le lehet kérdezni az aktuális hőmérsékleteket és üzemállapotokat.

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  megjelenik pl. a „külső hőm.“.





2.  a lista további lekérézéséhez.

3.  a lekérézés befejezéséhez.

Lekérdezhető hőmérsékletek és üzemállapotok sorrendje:

- **egység sorszám** – más szabályozókkal együtt
- **nyaralás program** – ha betáplálták elutazás napja érkezés napja
- **külső hőmérséklet**
- **kazánvíz-hőmérséklet**
- **előremenő hőm.** – keverőszeleppel rendelkező fűtőkörnél
- **belső hőm.normál** – előírt érték
- **belső hőmérséklet** – tényleges érték
- **belső hőm.táv.kért** – csak külső indítás esetén.
- **HMV hőmérséklet** – melegvíz-hőmérséklet
- **HMV szolár hőm.** – a melegvíz hőmérséklete napenergiás üzemben
- **kollektorhőmérséklet** – csak ha rá van kapcsolva egy napenergiával működő rendszer.
- **közös előre-hőm.** – közös előremenő hőmérséklet a hidraulikus váltóval rendelkező berendezésénél
- **égő*1** – az égő üzemórái
- **égő 1 fokozat** – az égő üzemórái az első fokozatban (300)
- **égő 2. fokozat** – az égő üzemórái a 2. fokozatban (300)
- **égőindítások*1**
- **tűzelőanyagfogy.** *1(300)
- **szolár energia** – kijelzés kWh-ban (csak ha napenergiás rendszer van rákapcsolva)
- **idő**
- **dátum**
- **égő BE/KI**
- **égő 1 fokozat BE/KI** (300)
- **égő 2 fokozat BE/KI** (300)
- **belső szivattyú BE/KI**
- **belső kimenet BE/KI** – a belső csatlakozóbővítéshez





*1Ha vissza kívánja állítani „0“-ra: nyomja meg a  gombot és erősítse meg az  gombbal.

Információk lekérézése (folytatás)

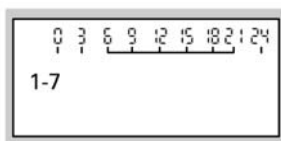
- **fűtés sziv. BE/KI** – az A1 fűtőkör külső fűtőkori keringtető szivattyújához
- **tároló sziv. BE/KI**
- **cirk.sziv.BE/KI** – cirkulációs szivattyú
- **zavarjelzés BE/KI** – gyűjtő zavarjelzés
- **fűtéskeverő**
fűtéskeverő NYIT – keverőszelep teljesen nyitva
fűtéskeverő – középső állásban
fűtéskeverő ZÁR – keverőszelep teljesen zárva
- **szolár sziv. BE/KI**
- **szolár szivattyú ...óra** – szolár szivattyú üzemóraszám
- **nyelv**

Időprogramok lekérézése

Nyomja meg a következő gombokat:









1. /  a helyiség fűtésének időprogramjához
vagy
2. /  a vízmelegítés időprogramjához nyomja meg a két gombot egyszerre; a beállított időszávok megjelennek egy időegyenesen.

Ha módosítani kívánja az időprogramokat, akkor a helyiség hőmérsékletre vonatkozóan lásd a 17. oldalt, a vízmelegítésre vonatkozóan pedig lásd a 24. oldalt.

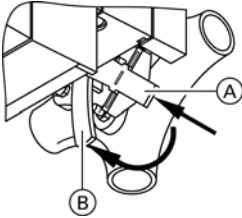


Mi a teendő, ha ...

... a helyiségek túl hidegek?

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőberendezés ki van kapcsolva Üzemjelzés „  “ (zöld) KI	<ul style="list-style-type: none">■ Kapcsolja be a „“ hálózati kapcsolót (lásd a 9. oldalon).■ Kapcsolja be a (fűtőhelyiségen kívüli) főkapcsolót, ha van.■ Kapcsolja be az áramköri elosztó biztosítékát (a házi biztosítékot).
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és adott esetben korrigálja a beállításokat: <ul style="list-style-type: none">■ Helyiség hőmérséklet (lásd a 17. oldalon)■ Idő (lásd a 27. oldalon)■ Időprogram (lásd a 17. oldalon)
Csak vízmelegítéssel történő üzem esetén: a vízmelegítés elsőbbséget élvez (  a kijelzőablakban)	Várja meg, amíg a melegvíz-tároló felmelegedett, ill. átfolyós rendszerű vízmelegítő alkalmazása esetén fejezze be a vízvételt (a kijelzőablakban a  jelzés kialszik)
Vitotronic 050 szabályozóval vagy keverőszeleppel rendelkező fűtőkörhöz való bővítőkészlettel együtt: ki van kapcsolva a keverőszelep-motor hálózati kapcsolója	Kapcsolja be a keverőszelep-motoron lévő hálózati kapcsolót, I = be
Tüzelőanyag-hiány	Nyomja meg az égő-üzemzavar „  “ reteszoldó gombját. PB-gáz esetén: ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet és szükség esetén rendeljen utánpótlást. Földgáz esetén: nyissa ki a gázlezáró csapot vagy adott esetben forduljon a gázszolgáltatóhoz.
„üzemzavar“ és „  “ kijelzés jelenik meg a kijelzőablakban, a szabályozó piros üzemzavarjelzése pedig villog	Nyomja meg az égő-üzemzavar „  “ reteszoldó gombját – sikertelen kísérlet esetén értesítse a fűtési szakcéget.
Üzemzavar a szabályozónál: megjelenik az „üzemzavar“ a kijelzőablakban és a piros üzemzavarjelzés villog	Kérdezze le a zavar típusát (lásd a 34. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget.

... a helyiségek túl hidegek? (folytatás)

Ok	Hibaelhárítás
Hibás a keverőszelep-motor	<p>Akassza ki az (A) motorkart és állítsa be kézzel a (B) keverőszelep-emelőt. Értesítse a fűtési szakcéget.</p> 

... a helyiségek túl melegek?

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva	<p>Ellenőrizze és adott esetben korigálja a beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Helyiség hőmérséklet (lásd a 17. oldalon) ■ Idő (lásd a 27. oldalon) ■ Időprogram (lásd a 17. oldalon)
Üzemzavar a szabályozónál, vagy hibás a külső hőmérséklet-érzékelő: megjelenik az „üzemzavar“ a kijelzőablakban és a piros üzemzavarjelzés villog	Kérdezze le a zavar típusát (lásd a 34. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget.

Mi a teendő, ha ...

... nincs melegvíz?

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőberendezés ki van kapcsolva Üzemjelzés „ ⓘ “ (zöld) KI	<ul style="list-style-type: none">■ Kapcsolja be a „ⓘ“ hálózati kapcsolót (lásd a 9. oldalon).■ Kapcsolja be a (fűtőhelyiségen kívüli) főkapcsolót, ha van.■ Kapcsolja be az áramköri elosztó biztosítékát (a házi biztosítékot).
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és adott esetben korigálja a beállításokat: <ul style="list-style-type: none">■ A vízmelegítésnek bekapcsolva kell lennie (lásd a 14. és a 15. oldalon).■ Melegvíz-hőmérséklet (lásd a 23. oldalon)■ Időprogram (lásd a 24. oldalon)■ Idő (lásd a 27. oldalon)
Tüzelőanyag-hiány	PB-gáz esetén: ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet és szükség esetén rendeljen utánpótlást. Földgáz esetén: nyissa ki a gázelzáró csapot vagy adott esetben forduljon a gázszolgáltatóhoz.
Üzemzavar a szabályozónál: megjelenik az „üzemzavar“ a kijelzőablakban és a piros üzemzavarjelzés villog	Kérdezze le a zavar típusát (lásd a 34. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget.

... a melegvíz túl forró?

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és adott esetben korigálja a melegvíz-hőmérsékletet (lásd a 23. oldalon)

... a kijelzőablakban az „üzemzavar“ kijelzés villog?

Ok	Hibaelhárítás
Üzemzavar a fűtőberendezésben	Kérdezze le a zavar típusát (lásd a 34. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget.

... a kijelzőablakban a „karbantartás“ kijelzés jelenik meg?

Ok	Hibaelhárítás
Eljött a karbantartás ideje	Végeztesse el a karbantartást a fűtési szakcéggel

... a kijelzőablakban a „távvezérlőn“ kijelzés jelenik meg?

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőkörhöz csatlakoztatva van egy távvezérlő	A beállításokat és a lekérdezéseket a távvezérlőn hajtsa végre (lásd a külön üzemeltetési utasítást)

... a kijelzőablakban a „külső indítás“ kijelzés jelenik meg?

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemi programot külső kapcsolókészülék (pl. csatlakozóbővítő adapter) kapcsolta át.	Nincs szükség hibaelhárításra. Az üzemi program átkapcsolását kézi beállítással adták meg.

Mi a teendő, ha ...

... a kijelzőablakban a „külső üzemváltás“ kijelzés jelenik meg?

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemi program átkapcsolása a Vitocom 100 kommunikációs porton keresztül történt.	Nincs szükség hibaelhárításra. Az üzemi program átkapcsolását kézi beállítással adták meg.

... a kijelzőablakban a „belső hőm.táv.kért“ kijelzés jelenik meg?

Ok	Hibaelhárítás
A kommunikációs porton keresztül rákapcsoltak egy előírt helyiséghőmérséklet értéket.	Nincs szükség hibaelhárításra. Az indítást előzetesen megadták kézi beállítással.

... a kijelzőablakban a „funkció nélkül“ kijelzés jelenik meg?

Ok	Hibaelhárítás
A megnyomott gombhoz nincs hozzárendelve semmilyen funkció.	—

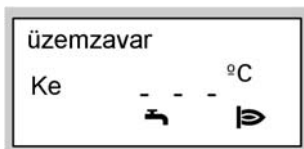
Az üzemzavarjelzés lekérdezése

Ha üzemzavar van a fűtőberendezésben, úgy azt a kijelzőablakban a piros üzemzavarjelzés (lásd a 9. oldalon) villogása jelzi. Lekérdezés útján Ön is leolvashatja az üzemzavar kódját, és közölheti fűtési szakcégével. Így a fűtési szakember alaposabban fel tud készülni, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.

Az üzemzavarjelzés lekérdezése (folytatás)

Példák az üzemzavarjelzésre:

Üzemzavar a szabályozónál



Üzemzavar az égő komponensein



Nyomja meg a következő gombokat:

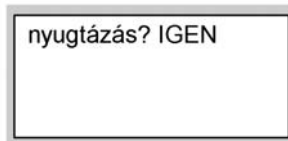
1. az égő komponensein jelentkező üzemzavarok esetén.

2. a hibakereséshez.
Példa:



Ebben az esetben a fűtési szakembernek a „38“-as üzemzavarjelzést nevezze meg.

3. „nyugtázáshoz“.



4. „Igen“ vagy „Nem“ beírásához.
A „nyugtázás? IGEN“-nel azt lehet megerősíteni, hogy észrevette az üzemzavart.

5. nyugtázáshoz.

Mi a teendő, ha ...

Az üzemzavarjelzés lekérdezése (folytatás)

Fontos tudnivaló!

*Ha nem szünteti meg az üzemzavart,
másnap reggel 7.00 órakor ismét
megjelenik az üzemzavarjelzés.*

*A piros üzemzavarjelzés addig villog,
amíg meg nem szüntetik az üzemza-
vart.*

Tisztítás

A készülékek a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerekkel (súrolószerek kivételével) tisztíthatók.

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtőrendszerek ellenőrzése és karbantartása az energiamegtakarításra vonatkozó előírás és a DIN 4756, ill. a DIN 1988-8 szabvány előírásai szerint történik.

A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos és környezetkímélő fűtőüzemet. Ezért javasoljuk, hogy kössön ellenőrzési és karbantartási szerződést fűtési szakcéggel.

Fűtőkazán

Ha nő a fűtőkazán szennyeződése, emelkedik az égéstermék-hőmérséklet és egyidejűleg az energiavesztesség is nagyobb lesz. Ezért minden fűtőkazánt évente tisztítani kell.

Melegvíz-tároló

A DIN1988-8 és az EN 806 előírása értelmében legkésőbb két évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani. A melegvíz-tároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak elismert fűtési szakcég végezheti.

Ha a melegvíz-tároló hidegvíz bevezetésében vízkezelő készülék (pl. átemelő vagy adagoló) található, a töltést időben fel kell újítani. Kérjük, vegye figyelembe ehhez a gyártó által előírt adatokat.

Kiegészítésként Vitocell 100 esetén:

Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését. Az anód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot egy anódvizsgáló készülék segítségével méri.

Ellenőrzés és karbantartás (folytatás)

Biztonsági szelep (melegvíztároló)

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a fűtési szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell. Fennáll a veszélye, hogy a szelepek beszennyeződnek (lásd a szelepgyártó utasítását).

Használati melegvíz szűrő (ha van)

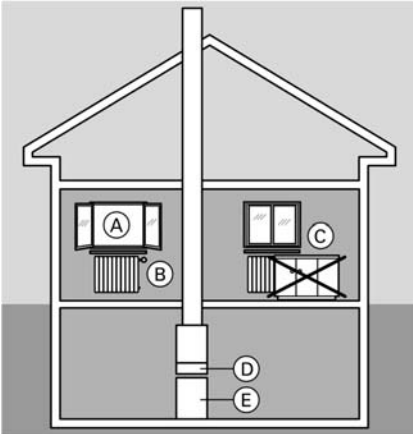
Higiéniai szempontok miatt

- nem visszaöblíthető szűrők esetén 6 havonta cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot),
- visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

Energiatakarékosági javaslatok

A modern fűtőberendezés előnyeinek kihasználása mellett hozzáállásával is energiát takaríthat meg.

A következő intézkedések segítenek Önnek ebben:



- Szellőztessen helyesen.
Az (A) ablakot csak rövid időre, de teljesen nyissa ki, és eközben zárja el a (B) termosztát-szelepeket.
- Kerülje a helyiségek túlfűtését, törekedjen a 20 °C-os helyiség hőmérséklet elérésére és megtartására, mivel minden egyes fokkal való csökkentés mintegy 6%-os fűtési költség-megtakarítást eredményez.
- Sötétedéskor engedje le az ablakon lévő redőnyöket (ha vannak).
- Állítsa be helyesen a (B) termosztát-szelepeket.
- Ne állítson semmit a (C) fűtőtestek és a (B) termosztát-szelepek elé.
- Használja ki a (D) szabályozó beállítási lehetőségeit; pl. „normál helyiség hőmérséklet”, „csökkentett helyiség hőmérséklettel” váltakozva.
- Állítsa be az (E) melegvíztároló melegvíz-hőmérsékletét a (D) szabályozón.
- A cirkulációs szivattyút csak melegvíz-elvétel idején működtesse (a szabályozón beállított kapcsolási idők által).
- Ellenőrizze a melegvíz-fogyasztást: egy zuhanyozás általában kevesebb energiát igényel mint egy fürdés a kádban.

Címszójegyzék

A		G	
Alapbeállítás	6, 9	Gázlezáró csap	13
B		H	
Beállított fűtési idők módosítása	18	Hálózati kapcsoló	12, 13
Belső hőmérséklet változtatása a kommunikációs porton keresztül	34	Használati melegvíz szűrő	38
Berendezés kikapcsolása	12	Hiba (üzemzavar)	34
Biztonsági szelep	38	Hőmérsékletek és üzemállapotok lekérdezése	28
Biztonságtechnikai utasítások	2	Hőmérsékletek lekérdezése	28
C		I	
Csökkentett helyiség-hőmérséklet ..	10	Idő beállítása	10
Csökkentett helyiség-hőmérséklet (éjszakai hőmérséklet)	6	Időprogramok	
D		■ a helyiségfűtéshez	6, 17
Dátum módosítása	27	■ a vízmelegítéshez	6
É		■ vízmelegítéshez	24
Égéstermékszag	2	K	
Égő	10	Kapcsolási idők	17
Égő üzemzavara	10	Karbantartás	37
E		Karbantartási kijelzés	33
Egyedi időprogramok	17, 24	Karbantartási szerződés	37
Egyszeri vízmelegítés	26	Kéményseprő általi ellenőrzés	10
Ellenőrzés	37	Keringető szivattyú	10
Előbeállítás a fűtőberendezésen	6	Készülék bejelentése	6
Első üzembe helyezés	6	Készülék bekapcsolása	12
Energiamegtakarítás	20	Készülék kikapcsolása	12
Energiatakarékosság	19	Két fűtőkör	10
F		Keverőszelep	10
Fagyvédelem	6	Kezelőegység	7
Fagyveszély	10	Kontraszt	8
Fűtés és melegvíz	6	Külső indítás	33, 34
Fűtési energia megtakarítása ..	19, 20	L	
Fűtési idők változtatása	18	Lámpa	12, 13
Fűtőkészülék bekapcsolása	12	Lámpa (diódák)	34
Fűtőkészülék kikapcsolása	12	Lekapcsolt üzem	12, 19
Fűtőkör			
■ két fűtőkör	10, 19		

Címszójegyzék (folytatás)

M		S	
Melegvíz	6	Standard üzem	6
Melegvíz-hőmérséklet változtatása ..	23	Szabályozó üzemen kívül helyezése	13
Melegvíztároló	38		
N		T	
Normál helyiség-hőmérséklet	10	Takarék üzemmód	20, 21
Normál helyiség-hőmérséklet (nappali hőmérséklet)	6	Távvezérlő	7
Nyaralás	19	Távvezérlőn	33
Nyelv átállítása	27	Tényleges hőmérséklet lekérdezése	28
Nyomásmérő	12	Tisztítási utasítások	38
		Tűz	3
P		Ü	
Party üzemmód	21	Üdülési program beállítása	19
Party-hőmérséklet beállítása	21	Üzemállapotok lekérdezése	28
R		Üzembe helyezés	12
Rádió-óra vétel	10	Üzemen kívül helyezés	13
		Üzemjelzés	12, 13
		Üzemzavarok elhárítása	30
		V	
		Vízmelegítés	10



Az Ön kontaktszemélye

Kérjük, hogy a rendszeren végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel forduljon fűtési szakcégéhez. A közelben található fűtési szakcégeket pl. a www.viessmann.de internetcím alatt találhatja.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.
Süssen u. 3
2045 Törökbálint

5596 454 HU Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!



Környezetbarát,
klórintenően fehérített papírra nyomtatva